

Rubriche
di valutazione e di autovalutazione
di LATINO

A.S. 2020-2021

Rubrica di valutazione e autovalutazione – prova scritta di Lingua e civiltà latina – primo biennio
(traduzione del testo con eventuali domande sulle strutture morfosintattiche)

	0,5 - 1	1,25 - 1,75	2	2,25 - 2,75	3
Comprensione del testo	Comprensione del testo fortemente lacunosa e/o molto frammentaria e/o con gravi errori interpretativi	Comprensione del testo superficiale e con omissioni	Comprensione del testo essenziale e accettabile	Comprensione precisa e puntuale della quasi totalità del testo	Comprensione completa e precisa di tutto il testo
	1 - 2	2,25 - 2,75	3	3,25 - 3,75	4 - 5
Conoscenza delle strutture morfologiche e sintattiche	Molto lacunosa (Sono presenti molti e gravi errori che denotano la mancata acquisizione dei principi fondamentali della morfosintassi)	Superficiale e inadeguata (Sono presenti vari errori di grave entità)	Essenziale e accettabile (Sono presenti vari errori di lieve entità)	Appropriata (Sono presenti pochi errori di lieve entità)	Completa e puntuale di tutto o quasi tutto il testo
	0,5	0,75	1 -1,25	1,5 - 1,75	2
Scelta lessicale e resa in lingua italiana	Totalmente inappropriata e con errori in lingua italiana	Non sempre appropriata e corretta	Accettabile	Accurata	Precisa, scorrevole, efficace

Il punteggio della prova si ottiene calcolando la somma dei tre descrittori, con eventuali arrotondamenti.
Ogni docente, qualora lo ritenga necessario, può variare il peso degli indicatori.

NOME : _____ CLASSE : _____ DATA : _____

VOTO FINALE _____

(traduzione di un testo latino con domande di riflessione lessicale)

1 – 2,25	2,5 – 3,25	3,5 - 3,75	4 - 5	5,25 – 6
L' analisi e la traduzione presentano gravi e numerosi errori morfosintattici e non restituiscono il senso complessivo del testo.	L' analisi e la traduzione ricostruiscono solo parzialmente il senso generale del testo, anche a causa di alcuni rilevanti errori di morfosintassi.	L' analisi e la traduzione restituiscono il senso generale del testo, pur in presenza di alcuni errori morfosintattici.	L' analisi e la traduzione restituiscono il significato del testo con pochi e lievi errori grammaticali.	L' analisi e la traduzione restituiscono il significato puntuale e completo del testo senza errori grammaticali.
0,25 - 1,25	1,5 - 2,25	2,5 - 2,75	3 - 3,5	4
La riflessione lessicale richiesta è assente o fortemente lacunosa.	La riflessione lessicale richiesta è modesta e/o lacunosa.	La riflessione lessicale richiesta è semplice ma chiara.	La riflessione lessicale richiesta è abbastanza dettagliata.	La riflessione lessicale richiesta è precisa e completa.

N.B.: Il voto finale si ottiene sommando i voti relativi ai due descrittori.

N.B.: Il docente, in base alle esigenze didattiche e alla complessità e alla struttura della prova, potrà proporzionalmente cambiare i pesi delle valutazioni delle due parti.

VOTO FINALE DELLA PROVA DI.....:

Rubrica di valutazione - prova scritta di Lingua e civiltà latina - primo biennio

(traduzione di un testo latino con domande di riflessione lessicale e di civiltà)

1 – 2,25	2,5 – 3,25	3,5 - 3,75	4 - 5	5,25 - 6
L' analisi e la traduzione presentano gravi e numerosi errori morfosintattici e non restituiscono il senso complessivo del testo.	L' analisi e la traduzione ricostruiscono solo parzialmente il senso generale del testo, anche a causa di alcuni rilevanti errori di morfosintassi.	L' analisi e la traduzione restituiscono il senso generale del testo, pur in presenza di alcuni errori morfosintattici.	L' analisi e la traduzione restituiscono il significato del testo con pochi e lievi errori grammaticali.	L' analisi e la traduzione restituiscono il significato puntuale e completo del testo senza errori grammaticali.
0,25 – 0,8	0,9 – 1,1	1,2 - 1,3	1,4 – 1,7	1,8-2
La riflessione lessicale richiesta è assente o fortemente lacunosa.	La riflessione lessicale richiesta è modesta e/o lacunosa.	La riflessione lessicale richiesta è semplice ma chiara.	La riflessione lessicale richiesta è abbastanza dettagliata.	La riflessione lessicale richiesta è precisa e completa.
0,25 – 0,8	0,9 – 1,1	1,2 - 1,3	1,4 – 1,7	1,8-2
La riflessione sugli elementi di civiltà latina è assente o svolta in modo confuso e disorganico.	La riflessione sugli elementi di civiltà latina è solo impostata e svolta in modo modesto, non sempre chiaro e corretto.	La riflessione sugli elementi di civiltà latina è svolta in modo semplice ma chiaro e corretto.	La riflessione sugli elementi di civiltà latina è svolta con buoni argomenti anche se non sempre approfonditi.	La riflessione sugli elementi di civiltà latina è svolta con profondità, con ricchezze di argomenti, in un discorso chiaro, corretto e ben articolato.

N.B.: Il voto finale si ottiene sommando i voti relativi ai tre descrittori.

N.B.: Il docente, in base alle esigenze didattiche e alla complessità e alla struttura della prova, potrà proporzionalmente cambiare i pesi delle valutazioni delle tre parti.

VOTO FINALE DELLA PROVA DI.....:

Rubrica di valutazione di latino – quesiti a risposta aperta

(primo/secondo biennio e ultimo anno)

DESCRITTORI	Grav. insufficiente	Insufficiente	Sufficiente	Più che sufficiente	Buono	Ottimo
	1-4	4,5-5,5	6	6,5-7	7,5-8	9-10
Conoscenza dei contenuti e pertinenza con la richiesta						
Correttezza linguistica/ uso dei linguaggi specifici						
Articolazione dei contenuti e organizzazione della risposta						

Il punteggio della prova si ottiene calcolando la media aritmetica dei tre descrittori con eventuali arrotondamenti

ALUNNO.....

VOTO.....

RUBRICA DI VALUTAZIONE E DI AUTOVALUTAZIONE DELLA PROVA ORALE DI LATINO (primo biennio)

	<u>A</u> Conoscenze morfologiche-sintattiche	<u>B</u> Abilità negli esercizi di traduzione	<u>C</u> Civiltà latina e competenza lessicale
9-10	Rivela conoscenze morfosintattiche approfondite e complete, si orienta in modo pienamente autonomo nell'analisi delle strutture linguistiche di base	Traduce e interpreta in maniera accurata e con proprietà linguistica brevi frasi e/o parti di un testo in lingua	Conosce in maniera accurata ed approfondita gli elementi che caratterizzano la civiltà latina. Presenta una competenza lessicale articolata e complessa.
7,5-8,5	Rivela conoscenze morfosintattiche approfondite, si orienta con prontezza nell'analisi delle strutture linguistiche di base	Traduce e interpreta con prontezza e completezza brevi frasi e/o parti di un testo in lingua	Conosce in modo pertinente e organico gli elementi che caratterizzano la civiltà latina. Presenta una competenza lessicale valida.
6,5-7	Rivela conoscenze morfosintattiche discrete, si orienta con efficacia nell'analisi delle strutture linguistiche di base	Traduce e interpreta in modo pertinente brevi frasi e/o parti di un testo in lingua	Conosce con discreta padronanza gli elementi che caratterizzano la civiltà latina. Presenta una competenza lessicale appropriata.
6	Rivela conoscenze morfosintattiche essenziali, si orienta se guidato nell'analisi delle strutture linguistiche di base	Traduce e interpreta in modo semplice e lineare brevi frasi e/o parti di un testo in lingua	Conosce con qualche incertezza gli elementi che caratterizzano la civiltà latina. Presenta una competenza lessicale essenziale
4,5-5,5	Rivela conoscenze morfosintattiche superficiali, si orienta solo parzialmente e in modo incerto nell'analisi delle strutture linguistiche di base	Traduce e interpreta in modo approssimativo e con omissioni brevi frasi e/o parti di un testo in lingua	Conosce in maniera superficiale gli elementi che caratterizzano la civiltà latina. Presenta una carente competenza lessicale.
1-4	Rivela conoscenze morfosintattiche lacunose e deficitarie, si orienta con notevole difficoltà nell'analisi delle strutture linguistiche di base	Traduce e interpreta con gravi e ripetuti errori brevi frasi e/o parti di un testo in lingua	Conosce in modo frammentario e con numerose lacune gli elementi che caratterizzano la civiltà latina .Presenta una competenza lessicale molto limitata

La griglia ha un valore orientativo, è adattabile e va calibrata sulle singole classi. I descrittori e i punteggi possono essere modificati o integrati in base alle esigenze didattiche e alla tipologia della prova.

RUBRICA DI VALUTAZIONE - PROVA SCRITTA DI LINGUA E CIVILTÀ LATINA – 2° BIENNIO E ULTIMO ANNO
(traduzione di un testo latino con domande di analisi e contestualizzazione letteraria)

0-2	2,25-2,75	3-3,25	3,5-4,25	4,5-5
La traduzione presenta gravi e numerosi errori morfosintattici e non restituisce il senso complessivo del testo.	La traduzione , anche a causa di alcuni rilevanti errori di morfosintassi, ricostruisce solo parzialmente il senso generale del testo, reso in italiano con un linguaggio approssimativo.	La traduzione , pur in presenza di alcuni errori morfosintattici, restituisce il senso generale del testo, reso in italiano in una forma semplice e quasi e quasi sempre corretta.	La traduzione restituisce il significato del testo, con pochi e lievi errori grammaticali e in una forma scorrevole.	La traduzione restituisce il significato puntuale e completo del testo senza errori grammaticali in una forma chiara, corretta e scorrevole e, talora, personale.
0-2	2,25-2,75	3-3,25	3,5-4,25	4,5-5
Gli esercizi di analisi e comprensione del testo e di riflessione letteraria sono assenti o gravemente superficiali e/o svolti in modo confuso e disorganico, con poca correttezza e chiarezza del discorso.	Gli esercizi di analisi e comprensione del testo e di riflessione letteraria sono svolti in modo parziale e superficiale, con un linguaggio impreciso e un discorso poco articolato.	Gli esercizi di analisi e comprensione del testo e di riflessione letteraria sono svolti o in modo semplice ma chiaro e corretto.	Gli esercizi di analisi e comprensione del testo e di riflessione letteraria sono svolti con validi argomenti anche se non sempre adeguatamente approfonditi, con un'esposizione chiara e corretta.	Gli esercizi di analisi e comprensione del testo e di riflessione letteraria sono svolti con validi e approfonditi argomenti, con una buona rielaborazione personale e con un discorso chiaro e ben articolato.
Alunno:- VOTO DELLA PROVA (somma delle valutazioni delle due parti):				

NB: Il docente, in base alle esigenze didattiche e alla complessità e alla struttura della prova, potrà proporzionalmente cambiare i pesi delle valutazioni delle due parti.

RUBRICA DI VALUTAZIONE - PROVA SCRITTA DI LINGUA E CIVILTÀ LATINA – 1° E 2° BIENNIO E ULTIMO ANNO
(traduzione del testo con eventuali domande sulle strutture morfosintattiche)

	1-4	4,5-5,5	6-6,5	7 -7,5	8-8,5	9-10
Conoscenza delle strutture morfosintattiche	Scarsa o lacunosa	Insicura e incompleta	Essenziale	Appropriata	Esatta, con qualche imprecisione	Precisa e completa
Comprensione del testo	Mancante o molto frammentaria, con omissioni e lacune	Superficiale, con qualche omissione	Comprende il senso generale del testo , con pochi punti non chiari	Accettabile per buona parte del testo	Puntuale e precisa della quasi totalità del testo	Completa e puntuale di tutto il testo
Interpretazione e resa nella lingua d'arrivo	Nulle o non significative	Interpreta in maniera difettosa, con modesta resa in lingua d'arrivo	Interpreta in maniera generalmente corretta, con resa semplice ma adeguata	Interpreta in maniera consapevole con resa adeguata	Interpreta in maniera consapevole e puntuale, con efficace resa in lingua d'arrivo	Interpreta in maniera consapevole e personale con brillante resa in lingua d'arrivo

N.B.: Il punteggio della prova si ottiene calcolando la media aritmetica dei tre descrittori, con eventuali arrotondamenti.

Alunno.....

Voto finale.....

Rubrica di valutazione di latino – quesiti a risposta aperta

(primo/secondo biennio e ultimo anno)

DESCRITTORI	Grav. insufficiente	Insufficiente	Sufficiente	Più che sufficiente	Buono	Ottimo
	1-4	4,5-5,5	6	6,5-7	7,5-8	9-10
Conoscenza dei contenuti e pertinenza con la richiesta						
Correttezza linguistica/ uso dei linguaggi specifici						
Articolazione dei contenuti e organizzazione della risposta						

Il punteggio della prova si ottiene calcolando la media aritmetica dei tre descrittori con eventuali arrotondamenti

ALUNNO.....

VOTO.....

RUBRICA DI VALUTAZIONE E AUTOVALUTAZIONE DI LATINO PROVA ORALE (2° biennio – ultimo anno)

	<u>A</u> Competenze linguistiche	<u>B</u> Capacità di comprensione del testo	<u>C</u> Riflessione letteraria
9-10	Rivela una conoscenza approfondita e completa delle strutture linguistiche e dei registri stilistici	Interpreta/ricodifica il testo in tutte le sue articolazioni, opera con prontezza e in modo autonomo collegamenti intra/extra testuali	Conosce in modo originale e con senso critico gli autori e i generi letterari, riesce con grande padronanza e esattezza ad individuare gli elementi di continuità/discontinuità con il mondo moderno
7,5-8,5	Rivela una buona conoscenza delle strutture linguistiche e dei registri stilistici	Interpreta/ricodifica il testo in modo accurato e approfondito, opera numerosi collegamenti intra/extra testuali	Conosce in modo approfondito gli autori e i generi letterari, riesce con efficacia e prontezza ad individuare gli elementi di continuità/discontinuità con il mondo moderno
6,5-7	Rivela una discreta conoscenza delle strutture linguistiche e dei registri stilistici	Interpreta/ricodifica il testo con proprietà e pertinenza, opera validi collegamenti intra/extra testuali	Conosce in modo corretto gli autori e i generi letterari, riesce con coerenza ad individuare gli elementi di continuità/discontinuità con il mondo moderno
6	Rivela una conoscenza delle strutture linguistiche e dei registri stilistici di base	Interpreta/ricodifica il senso generale del testo, opera collegamenti intra/extra testuale sostanzialmente corretti	Conosce senza averli approfonditi gli autori e i generi letterari, riesce se guidato ad individuare gli elementi di continuità/discontinuità con il mondo moderno
4,5-5,5	Rivela una conoscenza superficiale e limitata delle strutture linguistiche e dei registri stilistici	Interpreta/ricodifica il testo in modo approssimativo e con qualche errore, opera collegamenti intra/extra testuali non sempre pertinenti	Conosce con delle lacune gli autori e i fenomeni letterari, riesce con difficoltà ad individuare gli elementi di continuità/discontinuità con il mondo moderno
1-4	Rivela una scarsa e lacunosa conoscenza delle strutture linguistiche e dei registri stilistici	Interpreta/ricodifica il testo in modo incompleto e con numerosi errori, opera scorretti collegamenti intra/extra testuali	Conosce in modo frammentario gli autori e i generi letterari, riesce con notevole difficoltà ad individuare gli elementi di continuità/discontinuità con il mondo moderno.

La griglia ha un valore orientativo, è adattabile e va calibrata sulle singole classi. I descrittori e i punteggi possono essere modificati o integrati in base alle esigenze didattiche e alla tipologia della prova.